

# از زمین تا ماه

سفری مستقیم در ۹۷ ساعت و ۲۰ دقیقه

ژول ورن

ترجمه محمد نجابتی



نشر آفرینگان: ۲۴۵

www.ketab.ir

- سروشناسه: ورن، ژول، ۱۸۲۸-۱۹۰۵ م.
- عنوان و نام پدیدآور: از زمین تا ماه‌لزوی ورن؛ ترجمه محمد نجابتی.
- مشخصات نشر: تهران: آفرینگان: ققنوس، ۱۳۹۷.
- مشخصات ظاهری: ۲۵۱ ص.: مصور.
- فروخت: نشر آفرینگان: ۲۴۵.
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۹۱-۰۴۵-۴
- وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
- یادداشت: کتاب حاضر تختستین بار با عنوان «مسافرت از زمین به کره ماه» توسط فروغی در سال ۱۳۶۹ منتشر شده است.
- عنوان دیگر: مسافرت از زمین به کره ماه.
- موضوع: داستان‌های فرانسه — قرن ۱۹ م.
- موضوع: French fiction—19th century
- شناسه افزوده: نجابتی، محمد، ۱۳۷۲، —، مترجم
- رده‌بندی کنگره: PQ ۲۵۰۷/۴۸ ۱۳۹۶
- رده‌بندی دیوبی: ۸۴۳/۸
- شماره کتاب‌شناسی ملی: ۴۸۳۴۵۳۲

این کتاب ترجمه‌ای است از:

*De la Terre à la Lune*

*Trajet Direct En 97 Heures 20 Minutes*

Jules Verne

Bibliotheque D'éducation et de Récréation, 2001



نشر آفرینگان  
انتشارات ققنوس  
تهران، خیابان انقلاب، خیابان منیری حاوید،  
کوچه مبین، شماره ۴، تلفن ۰۲۶۷۴۳۶۷

\* \* \*

ویرایش، آماده‌سازی و امور فنی:  
تحریریه انتشارات ققنوس

\* \* \*

از زمین تا ماه  
سفری مستقیم در ۹۷ ساعت و ۲۰ دقیقه

ژول ورن

ترجمه محمد نجابتی

چاپخانه رسام

چاپ چهارم

نسخه ۱۱۰۰

۱۴۰۲

حقوق چاپ و نشر محفوظ است.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۹۱-۰۴۵-۴

ISBN: 978-600-391-045-4

[www.afarinegan.qoqnoos.ir](http://www.afarinegan.qoqnoos.ir)

## فهرست

---

▶ ● ◀

۱.	باشگاه گان	۷
۲.	سخنرانی رئیس باربیکین	۱۹
۳.	تأثیر سخنرانی باربیکین	۲۹
۴.	پاسخ رصدخانه کمپریج	۳۵
۵.	قصة ماه	۴۱
۶.	آنچه در ایالات متحده نمی شود باور نداشت و آنچه دیگر نمی شود باور داشت	۵۱
۷.	نوای گلوله	۵۷
۸.	داستان گلوله	۷۱
۹.	مسئله باروت	۷۹
۱۰.	یک مخالف در برابر بیست و پنج میلیون موافق	۸۷
۱۱.	فلوریدا و تگزاس	۹۵
۱۲.	همه جهان	۱۰۵
۱۳.	استونز هیل	۱۱۵

۱۲۵	۱۴. کلنگ و ماله
۱۳۳	۱۵. جشن قالب‌ریزی
۱۳۹	۱۶. کلمبیاد
۱۴۹	۱۷. پیام تلگرافی
۱۵۱	۱۸. مسافر «آتلانتا»
۱۶۳	۱۹. گرد همایی
۱۷۵	۲۰. حمله و پاتک
۱۸۷	۲۱. چگونه یک فرانسوی مشکلی را حل می‌کند
۱۹۹	۲۲. شهر و ند جدید ایالات متحده
۲۰۷	۲۳. گلوله و اگن دار
۲۱۷	۲۴. تلسکوپ رشته کوه رانکن
۲۲۵	۲۵. آخرین ریزه کاری‌ها
۲۳۳	۲۶. آتش!
۲۴۱	۲۷. هوای دودگرفته
۲۴۹	۲۸. سیارة جدید